

РЕШЕНИЕ 2012/206/ОВППС НА СЪВЕТА**от 23 април 2012 година****за изменение на Решение 2011/782/ОВППС относно ограничителни мерки срещу Сирия**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 1 декември 2011 г. Съветът прие Решение 2011/782/ОВППС ⁽¹⁾.
- (2) Предвид сериозността на положението в Сирия, Съветът счита за необходимо да наложи допълнителни ограничителни мерки срещу сирийския режим.
- (3) В този контекст продажбата, доставката, трансферът или износът на допълнителни стоки и технологии, които биха могла да се използват за вътрешни репресии, следва да бъдат забранени или да подлежат на издаване на разрешение.
- (4) Допълнително следва да бъдат забранени продажбата, доставката, трансферът или износът на луксозни стоки за Сирия.
- (5) Решение 2011/782/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2011/782/ОВППС се изменя, както следва:

- (1) Член 1 се заменя със следното:

„Член 1

1. Забраняват се продажбата, доставката, трансферът или износът за Сирия от граждани на държавите-членки или от територията на държавите-членки, или чрез използване на съдове, плаващи под тяхно знаме, или чрез техни въздухоплавателни средства, на въоръжение и свързано с него оборудване от всякакъв вид, включително оръжия и боеприпаси, военни транспортни средства и оборудване, полувоенно оборудване и резервни части за тях, включително оборудване, което би могло да се използва за вътрешни репресии, независимо дали посочените са с произход от територията на държавите-членки или не.

2. Забраняват се продажбата, доставката, трансферът или износът за Сирия от граждани на държавите-членки или от територията на държавите-членки, или чрез използване на съдове, плаващи под тяхно знаме, или чрез техни въздухоплавателни средства, на определени други оборудване, стоки и технологии, които биха могли да се използват за вътрешни репресии или за производството и поддръжката на стоки, които биха могли да се използват за вътрешни репресии, независимо дали посочените са с произход от територията на държавите-членки или не.

Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните изделия, които да бъдат обхванати от настоящия параграф.

3. Забранява се:

- a) предоставянето, пряко или непряко, на техническа помощ, посреднически или други услуги, свързани с посочените в параграфи 1 и 2 изделия или с предоставянето, производството, поддръжката и използването на тези изделия, за физически или юридически лица, образувания или органи в Сирия или за употреба в страната;
- b) предоставянето, пряко или непряко, на финансиране или финансова помощ, свързани с посочените в параграфи 1 и 2 изделия, включително и по-специално безвъзмездни средства, заеми или застраховки на експортни кредити, предназначени за продажбата, доставката, трансфера и износа на тези изделия или за предоставянето на свързана с тях техническа помощ, посреднически или други услуги, за физически или юридически лица, образувания или органи в Сирия или за употреба в страната.“

- (2) Въмъква се следният член:

„Член 1а

1. Продажбата, доставката, трансферът или износът за Сирия от граждани на държавите-членки или от територията на държавите-членки, или чрез използване на съдове, плаващи под тяхно знаме, или чрез техни въздухоплавателни средства, на определени оборудване, стоки и технологии, различни от посочените в член 1, параграф 2, които биха могли да се използват за вътрешни репресии или за производството и поддръжката на стоки, които биха могли да се използват за вътрешни репресии, подлежат на издаване на разрешение за всеки отделен случай от страна на компетентните органи на изнасящата държава-членка.

Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните изделия, които да бъдат обхванати от настоящия параграф.

2. Предоставянето на:

- a) техническа помощ, посреднически или други услуги, свързани с посочените в параграф 1 изделия или с предоставянето, производството, поддръжката или използването на тези изделия, за физически или юридически лица, образувания или органи в Сирия или за употреба в страната;
- b) финансиране или финансова помощ, свързани с посочените в параграф 1 изделия, включително и по-специално безвъзмездни средства, заеми или застраховки на експортни кредити, предназначени за продажбата, доставката, трансфера и износа на тези изделия или за предоставянето на свързана с тях техническа помощ, посреднически или други услуги, за физически или юридически лица, образувания или органи в Сирия или за употреба в страната;

⁽¹⁾ ОВ L 319, 2.12.2011 г., стр. 56.

също подлежат на издаване на разрешение от страна на компетентния орган на изнасящата държава-членка.“;

Съюзът предприема необходимите мерки за определяне на съответните изделия, които да бъдат обхванати от настоящия член.“.

(3) Вмъква се следният член:

Член 2

Настоящото решение влиза в сила от деня на приемането му.

„Член 8б

Забраняват се продажбата, доставката, трансферът или износът на луксозни стоки за Сирия от граждани на държавите-членки или от територията на държавите-членки, или чрез използване на съдове, плаващи под тяхно знаме, или чрез техни въздухоплавателни средства, независимо дали посочените са с произход от територията на държавите-членки или не.

Съставено в Люксембург на 23 април 2012 година.

За Съвета
Председател
C. ASHTON